

## Z Á P I S N I C A

**z 7. zasadnutia obecného zastupiteľstva obce Bystrany konaného  
dňa 27.6.2023 o 10:00 hod. v kancelárii starostu obce Bystrany č. 121**

**Prítomní:** podľa prezenčnej listiny

1. Otvorenie
2. Určenie zapisovateľa, overovateľa zápisnice a návrhovej komisie
3. Schválenie programu
4. Kontrola uznesení
5. Informácia o zvolení riaditeľky Základnej školy v Bystranoch
6. Stanovisko hlavného kontrolóra k Záverečnému účtu
7. Schválenie Záverečného účtu za rok 2022
8. Návrh na zmenu členov Obecnej rady
9. Schválenie Dodatku č. 1 k Smernici o prevádzke služobných motorových vozidiel v podmienkach obce Bystrany
10. Odstúpenie Zmluvy - Združenie miest a obcí Slovenska
11. Schválenie poriadkovej komisie jej predsedu a členov
12. Schválenie doplnenia a zmeny inventarizačnej komisie
13. Schválenie civilnej komisie jej predsedu a členov
14. Informácia o stave projektu: vodovod, bytovky, cesta v RO
15. Odpredaj obecného veľkého autobusu
16. Žiadosti
17. Záver

*Kandus*

## 1. Otvorenie

**Zástupca starostu obce** p. Fabián Kandráč otvoril 7. zasadnutie obecného zastupiteľstva a privítal všetkých prítomných.

## 2. Určenie zapisovateľa, overovateľov zápisnice a návrhovej komisie

**Zástupca starostu obce** podal tieto návrhy: zapisovateľka – p. **Ing. Eva Baranová**, overovatelia – p. **Ivan Kandráč** a p. **Ján Pačan**, návrhová komisia – p. **Karol Horváth** a p. **Jozef Dunka**.

**Zástupca starostu obce** vyzval poslancov, aby hlasovali o jeho návrhu na zapisovateľa a overovateľov zápisnice.

### Návrh uznesenia:

Obecné zastupiteľstvo v Bystranoch **schvaľuje:**

Zapisovateľku- p. **Ing. Eva Baranová**, overovatelia – p. **Ivan Kandráč** a p. **Ján Pačan**, návrhová komisia – p. **Karol Horváth** a p. **Jozef Dunka**.

*Hlasovanie:            za: 6        proti: 0            zdržal sa: 0 / 6: 0 : 0 /*

## 3. Schválenie programu

**Zástupca starostu obce** umožnil poslancom obecného zastupiteľstva doplnenie programu a oznámil, že v deň konania zastupiteľstva boli obci doručené ešte žiadosti, ktoré je potrebné prerokovať.

- A) OZ Lepší život pre Rómov, TJ Spartak Bystrany – Žiadosť o poskytnutie finančného príspevku.
- B) Telovýchovná jednota SŠM Bystrany – Žiadosť o poskytnutie finančného príspevku.

**p. Ján Pačan** požiadal o doplnenie programu o bod:

- C) Prerokovanie kúpy spomaľovacích prahov – retardérov do obce.

**p. Jozef Dunka** požiadal o doplnenie programu o bod:

- D) Prerokovanie zriadenia obecnej pohrebnej služby.

**p. František Žiga** požiadal o doplnenie programu o bod:

- E) Prerokovanie odmien pre poslancov úpravou rozpočtu.

**Zástupca starostu obce** vyzval poslancov obecného zastupiteľstva k hlasovaniu o navrhovanom programe s doplnením.

### Návrh uznesenia:

Obecné zastupiteľstvo v Bystranoch **schvaľuje:**  
program obecného zasadnutia s doplnením.

*Konclu:*

*Hlasovanie:            za: 6    proti: 0            zdržal sa: 0 / 6: 0 : 0 /*

#### **4. Kontrola uznesení**

**Hlavný kontrolór obce Radoslav Ščuka** prečítal kontrolu uznesení.  
Uznesenia zo dňa 9.6.2023 boli splnené, alebo sú v plnení.

**Zástupca starostu obce** vyzval poslancov obecného zastupiteľstva k hlasovaniu o navrhovanom uznesení.

*Poslanci obecného zastupiteľstva berú na vedomie kontrolu uznesení.*

Návrh uznesenia:

Obecné zastupiteľstvo v Bystranoch **berie na vedomie:**

Kontrolu uznesení z 6. zasadnutia obecného zastupiteľstva obce Bystrany konaného dňa 9.6.2023.

*Hlasovanie:            za: 6    proti: 0            zdržal sa: 0 / 6: 0 : 0 /*

#### **5. Informácia o zvolení riaditeľky Základnej školy v Bystranoch**

Návrh na uznesenie:

Obecné zastupiteľstvo v Bystranoch **berie na vedomie:**

oznámenie o zvolení riaditeľky Základnej školy v obci Bystrany p. Mgr. Júliu Čurillovú na funkčné obdobie 5 rokov.

*Hlasovanie:            za: 6    proti: 0            zdržal sa: 0 / 6: 0 : 0 /*

#### **6. Stanovisko hlavného kontrolóra k Záverečnému účtu**

**p. Hlavný kontrolór Radoslav Ščuka** oznámil prítomným, že Stanovisko hlavného kontrolóra k Záverečnému účtu nie je možné predložiť, kvôli absencii tohto dokumentu vzhľadom na doručené upozornenie listom od HK Radoslava Ščuku z dňa 15.6.2023 pre vedenie obce. Zároveň navrhol prerokovať Záverečný účet a Stanovisko k Záverečnému účtu na nasledujúcom rokovaní OZ.

**Zástupca starostu obce** vyzval poslancov obecného zastupiteľstva k hlasovaniu o navrhovanom uznesení.

Návrh na uznesenie:

Obecné zastupiteľstvo v Bystranoch **berie na vedomie:**

Informáciu k stanovisku hlavného kontrolóra k záverečnému účtu obce Bystrany za rok 2022.

*Hlasovanie:            za: 6    proti: 0            zdržal sa: 0 / 6: 0 : 0 /*

#### **7. Schválenie Záverečného účtu za rok 2022**

**Zástupca starostu obce** a **p. Hlavný kontrolór Radoslav Ščuka** navrhli prerokovať Záverečný účet za rok 2022 na nasledujúcom rokovaní, vzhľadom na to, že návrh záverečného účtu nebol zverejnený v súlade so zákonom 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy.

*Konečná*

**Zástupca starostu obce** vyzval poslancov obecného zastupiteľstva k hlasovaniu o navrhovanom uznesení.

Návrh na uznesenie:

Obecné zastupiteľstvo v Bystranoch **berie na vedomie:**  
Informáciu o prerokovaní Záverečného účtu na nasledujúcom rokovaní obecného zastupiteľstva.

*Hlasovanie:            za: 6        proti: 0            zdržal sa: 0 / 6: 0 : 0 /*

### **8. Návrh na zmenu členov Obecnej rady**

**Zástupca starostu obce** navrhol týchto členov Obecnej rady:

Fabián Kandráč – zástupca starostu obce  
Karol Horváth  
Cyril Žiga

**Zástupca starostu obce** vyzval poslancov obecného zastupiteľstva k hlasovaniu o navrhovanom uznesení.

Návrh na uznesenie:

Obecné zastupiteľstvo v Bystranoch **schvaľuje:**  
členov Obecnej rady:  
Fabián Kandráč – zástupca starostu obce  
Karol Horváth  
Cyril Žiga

*Hlasovanie:            za: 6        proti: 0            zdržal sa: 0 / 6: 0 : 0 /*

### **9. Schválenie Dodatku č. 1 k Smernici o prevádzke služobných motorových vozidiel v podmienkach obce Bystrany**

Po vzájomnej diskusii sa poslanci OZ zhodli na schválení dodatku k smernici, kde sa uvedú všetky služobné motorové vozidlá a určí sa pre nich objekt pre parkovanie.

**Zástupca starostu obce** vyzval poslancov obecného zastupiteľstva k hlasovaniu o navrhovanom uznesení.

Návrh na uznesenie:

Obecné zastupiteľstvo v Bystranoch **schvaľuje:**  
Dodatok č. 1 k Smernici o prevádzke služobných motorových vozidiel v podmienkach obce Bystrany.

*Hlasovanie:            za: 6        proti: 0            zdržal sa: 0 / 6: 0 : 0 /*

### **10. Odstúpenie Zmluvy - Združenie miest a obcí Slovenska**

**Zástupca starostu obce** vyzval poslancov obecného zastupiteľstva k hlasovaniu o navrhovanom uznesení.

*Kandráč*

Návrh na uznesenie:

Obecné zastupiteľstvo v Bystranoch **schvaľuje:**

Výstup z členstva so záujmového združenia - Združenie miest a obcí Slovenska s účinnosťou od dátumu podpísania tohto uznesenia.

**Hlasovanie:            za: 6        proti: 0            zdržal sa: 0 / 6: 0 : 0 /**

**11. Schválenie poriadkovej komisie jej predsedu a členov**

**Zástupca starostu obce** navrhol poriadkovú komisiu v zložení:

Zapisovateľ: Ing. Eva Baranová

Predseda: Fabián Kandráč

Členovia: Cyril Žiga, Ondrej Pačan, Ján Pokuta, Tomáš Žiga.

**Zástupca starostu obce** vyzval poslancov obecného zastupiteľstva k hlasovaniu o navrhovanom uznesení.

Návrh na uznesenie:

Obecné zastupiteľstvo v Bystranoch **schvaľuje:**

poriadkovú komisiu v zložení:

Zapisovateľ: Ing. Eva Baranová

Predseda: Fabián Kandráč

Členovia: Cyril Žiga, Ondrej Pačan, Ján Pokuta, Tomáš Žiga.

**Hlasovanie:            za: 6        proti: 0            zdržal sa: 0 / 6: 0 : 0 /**

**12. Schválenie doplnenia a zmeny inventarizačnej komisie**

**Zástupca starostu obce** navrhol doplnenie a zmenu inventarizačnej komisie takto:

**a.) Ústrednú inventarizačnú komisiu v zložení :**

Predseda: *Fabián Kandráč, zástupca starostu obce*

Členovia: *Ján Pačan, Jozef Dunka, Karol Horváth, Ivan Kandráč,  
Ing. Eva Baranová, Janka Múdra*

**b.) Čiastkové inventarizačné komisie v zložení :**

**Rozsah inventarizácie: Stavby**

IK č. 1: Predseda: *Fabián Kandráč, zástupca starostu obce*

Členovia: *Ing. Eva Baranová, Janka Múdra*

**Rozsah inventarizácie: Prenajatý majetok - Nájomné zmluvy**

IK č. 2: Predseda: *Fabián Kandráč, zástupca starostu obce*

Členovia: *Ing. Eva Baranová, Janka Múdra*

**Rozsah inventarizácie: Pozemky parcely „C“ a „E“**

IK č. 3: Predseda: *Fabián Kandráč, zástupca starostu obce*

Členovia: *Ing. Eva Baranová, Janka Múdra*

*Kandráč*

**Rozsah inventarizácie: Obecný úrad č. 121**

IK č. 4: Predseda: *Fabián Kandráč, zástupca starostu obce*

Členovia: *Ing. Eva Baranová, Janka Múdra*

**Rozsah inventarizácie: Materská škola č. 98 + Školská jedáleň**

IK č. 6: Predseda: *Fabián Kandráč, zástupca starostu obce*

Členovia: *Lazorová Petra, Mgr. Nikola Dunková*

**Rozsah inventarizácie: Komunitné centrum č. 52**

IK č. 7: Predseda: *Fabián Kandráč, zástupca starostu obce*

Členovia: *PhDr. Jozef Dub, Mgr. Juraj Tindira*

**Rozsah inventarizácie: Kultúrny dom č. 161**

IK č. 8: Predseda: *Fabián Kandráč, zástupca starostu obce*

Členovia: *Martin Kandráč, Jozef Kurilla*

**Rozsah inventarizácie: Dom Nádeje**

IK č. 9: Predseda: *Fabián Kandráč, zástupca starostu obce*

Členovia: *Martin Kandráč, Jozef Kurilla*

**Rozsah inventarizácie: Požiarna zbrojnica č. 101**

IK č. 10: Predseda: *Fabián Kandráč, zástupca starostu obce*

Členovia: *Martin Kandráč, Jozef Kurilla*

***Sklad civilnej obrany: dlhodobý hmotný majetok***

***drobný hmotný majetok***

***materiál CO***

**Rozsah inventarizácie: Bytovky v rómskej osade**

IK č. 11: Predseda: *Fabián Kandráč, zástupca starostu obce*

Členovia: *Martin Kandráč, Jozef Kurilla*

**Rozsah inventarizácie: Miestné hospodárstvo**

IK č. 12: Predseda: *Fabián Kandráč, zástupca starostu obce*

Členovia: *Janka Múdra, Ing. Eva Baranová*

**c.) Vyrad'ovaciú komisiu v zložení :**

Predseda: *Fabián Kandráč, zástupca starostu obce*

Členovia: *Martin Kandráč, Pavol Benedikt Bendik*

**Zástupca starostu obce** vyzval poslancov obecného zastupiteľstva k hlasovaniu o navrhovanom uznesení.

**Návrh na uznesenie:**

Obecné zastupiteľstvo v Bystranoch **schvaľuje:**

**a.) Ústrednú inventarizačnú komisiu v zložení :**

Predseda: *Fabián Kandráč, zástupca starostu obce*

Členovia: *Ján Pačan, Jozef Dunka, Karol Horváth, Ivan Kandráč,*

*Ing. Eva Baranová, Janka Múdra*

*Kandráč*

**b.) Čiastkové inventarizačné komisie v zložení :**

**Rozsah inventarizácie: Stavby**

IK č. 1: Predseda: *Fabián Kandráč, zástupca starostu obce*

Členovia: *Ing. Eva Baranová, Janka Múdra*

**Rozsah inventarizácie: Prenajatý majetok - Nájomné zmluvy**

IK č. 2: Predseda: *Fabián Kandráč, zástupca starostu obce*

Členovia: *Ing. Eva Baranová, Janka Múdra*

**Rozsah inventarizácie: Pozemky parcely „C“ a „E“**

IK č. 3: Predseda: *Fabián Kandráč, zástupca starostu obce*

Členovia: *Ing. Eva Baranová, Janka Múdra*

**Rozsah inventarizácie: Obecný úrad č. 121**

IK č. 4: Predseda: *Fabián Kandráč, zástupca starostu obce*

Členovia: *Ing. Eva Baranová, Janka Múdra*

**Rozsah inventarizácie: Materská škola č. 98 + Školská jedáleň**

IK č. 6: Predseda: *Fabián Kandráč, zástupca starostu obce*

Členovia: *Lazorová Petra, Mgr. Nikola Dunková*

**Rozsah inventarizácie: Komunitné centrum č. 52**

IK č. 7: Predseda: *Fabián Kandráč, zástupca starostu obce*

Členovia: *PhDr. Jozef Dub, Mgr. Juraj Tindira*

**Rozsah inventarizácie: Kultúrny dom č. 161**

IK č. 8: Predseda: *Fabián Kandráč, zástupca starostu obce*

Členovia: *Martin Kandráč, Jozef Kurilla*

**Rozsah inventarizácie: Dom Nádeje**

IK č. 9: Predseda: *Fabián Kandráč, zástupca starostu obce*

Členovia: *Martin Kandráč, Jozef Kurilla*

**Rozsah inventarizácie: Požiarna zbrojnica č. 101**

IK č. 10: Predseda: *Fabián Kandráč, zástupca starostu obce*

Členovia: *Martin Kandráč, Jozef Kurilla*

*Sklad civilnej obrany: dlhodobý hmotný majetok  
drobný hmotný majetok  
materiál CO*

**Rozsah inventarizácie: Bytovky v rómskej osade**

IK č. 11: Predseda: *Fabián Kandráč, zástupca starostu obce*

Členovia: *Martin Kandráč, Jozef Kurilla*

**Rozsah inventarizácie: Miestné hospodárstvo**

IK č. 12: Predseda: *Fabián Kandráč, zástupca starostu obce*

Členovia: *Janka Múdra, Ing. Eva Baranová*

*Kandráč*

**c.) Vyrad'ovaciú komisiu v zložení :**

Predseda: *Fabián Kandráč, zástupca starostu obce*  
Členovia: *Martin Kandráč, Pavol Benedikt Bendik*

*Hlasovanie:            za: 6        proti: 0            zdržal sa: 0 / 6: 0 : 0 /*

**13. Schválenie civilnej komisie jej predsedu a členov**

Po vzájomnej diskusii sa poslanci OZ zhodli že tento bod prerokujú na nasledujúcom rokovaní Obecného zastupiteľstva.

**Zástupca starostu obce** vyzval poslancov obecného zastupiteľstva k hlasovaniu o navrhovanom uznesení.

Návrh na uznesenie:

Obecné zastupiteľstvo v Bystranoch **berie na vedomie:**

Prerokovanie bodu: Schválenie civilnej komisie jej predsedu a členov na nasledujúcom rokovaní Obecného zastupiteľstva.

*Hlasovanie:            za: 6        proti: 0            zdržal sa: 0 / 6: 0 : 0 /*

**14. Informácia o stave projektu: vodovod, bytovky, cesta v RO**

**Zástupca starostu obce** spolu s **Hlavným kontrolórom obce p. Radoslavom Ščukom** informovali poslancov OZ o stave jednotlivých projektov.

**Zástupca starostu obce** vyzval poslancov obecného zastupiteľstva k hlasovaniu o navrhovanom uznesení.

Návrh na uznesenie:

Obecné zastupiteľstvo v Bystranoch **berie na vedomie:**  
informáciu o stave projektu: vodovod, bytovky, cesta v RO.

*Hlasovanie:            za: 6        proti: 0            zdržal sa: 0 / 6: 0 : 0 /*

**15. Odpredaj obecného veľkého autobusu**

**Zástupca starostu obce** vyzval poslancov obecného zastupiteľstva k hlasovaniu o navrhovanom uznesení.

Návrh na uznesenie:

Obecné zastupiteľstvo v Bystranoch **schvaľuje:**  
odpredaj obecného autobusu SOR, na základe vypracovaného znaleckého posudku.

*Hlasovanie:            za: 6        proti: 0            zdržal sa: 0 / 6: 0 : 0 /*

*Kandráč*



## 16. Žiadosti

### 1) Centrum voľného času – Vyúčtovanie dotácie za záujmové vzdelávanie.

**Zástupca starostu obce** vyzval poslancov obecného zastupiteľstva k hlasovaniu o navrhovanom uznesení.

Návrh na uznesenie:

Obecné zastupiteľstvo v Bystranoch **berie na vedomie:**

Vyúčtovanie dotácie za záujmové vzdelávanie – Centrum voľného času – Spišské Vlachy.

*Hlasovanie:            za: 6        proti: 0            zdržal sa: 0 / 6: 0 : 0 /*

### 2) Štefan Žiga – žiadosť o odkúpenie pozemku.

**Zástupca starostu obce** vyzval poslancov obecného zastupiteľstva k hlasovaniu o navrhovanom uznesení.

Návrh na uznesenie:

Obecné zastupiteľstvo v Bystranoch **schvaľuje:**

žiadosť Štefana Žigu, Bystrany 225, o predaj pozemku parcela č. 709/15 o výmere 338 m<sup>2</sup> prostredníctvom Zámeru o odpredaji pozemku s osobitným zreteľom.

*Hlasovanie:            za: 6        proti: 0            zdržal sa: 0 / 6: 0 : 0 /*

## DOPLNENIE PROGRAMU:

### A) OZ Lepší život pre Rómov, TJ Spartak Bystrany – Žiadosť o poskytnutie finančného príspevku.

Po vzájomnej diskusii sa poslanci OZ zhodli, že žiadosť sa prerokuje po príchode ekonomického úseku.

**Zástupca starostu obce** vyzval poslancov obecného zastupiteľstva k hlasovaniu o navrhovanom uznesení.

Návrh na uznesenie:

Obecné zastupiteľstvo v Bystranoch **berie na vedomie:**

Prerokovanie tohto bodu - OZ Lepší život pre Rómov, TJ Spartak Bystrany – Žiadosť o poskytnutie finančného príspevku, na nasledujúcom rokovaní obecného zastupiteľstva.

*Hlasovanie:            za: 6        proti: 0            zdržal sa: 0 / 6: 0 : 0 /*

### B) Telovýchovná jednota SŠM Bystrany – Žiadosť o poskytnutie finančného príspevku.

Po vzájomnej diskusii sa poslanci OZ zhodli, že žiadosť sa prerokuje po príchode ekonomického úseku.

*Kandruš*

**Zástupca starostu obce** vyzval poslancov obecného zastupiteľstva k hlasovaniu o navrhovanom uznesení.

Návrh na uznesenie:

Obecné zastupiteľstvo v Bystranoch **berie na vedomie:**  
Prerokovanie tohto bodu - Telovýchovná jednota SŠM Bystrany – Žiadosť o poskytnutie finančného príspevku, na nasledujúcom rokovaní obecného zastupiteľstva.

*Hlasovanie:            za: 6        proti: 0            zdržal sa: 0 / 6: 0 : 0 /*

**C) Prerokovanie kúpy spomaľovacích prahov – retardérov do obce.**

Po vzájomnej diskusii sa poslanci OZ zhodli, že poveria zástupcu starostu obce k tvorbe prieskumu trhu na zistenie jednotkovej ceny cestných spomaľovacích prahov do Rómskej osady.

**Zástupca starostu obce** vyzval poslancov obecného zastupiteľstva k hlasovaniu o navrhovanom uznesení.

Návrh na uznesenie:

Obecné zastupiteľstvo v Bystranoch **poveruje:**  
zástupcu starostu obce k tvorbe prieskumu trhu na zistenie jednotkovej ceny cestných spomaľovacích prahov do Rómskej osady.

*Hlasovanie:            za: 6        proti: 0            zdržal sa: 0 / 6: 0 : 0 /*

**D) Prerokovanie zriadenia obecnej pohrebnej služby.**

Po vzájomnej diskusii sa poslanci OZ zhodli, že poveria zástupcu starostu obce k tvorbe návrhu na zriadenie obecnej pohrebnej služby.

**Zástupca starostu obce** vyzval poslancov obecného zastupiteľstva k hlasovaniu o navrhovanom uznesení.

Návrh na uznesenie:

Obecné zastupiteľstvo v Bystranoch **poveruje:**  
zástupcu starostu obce k tvorbe návrhu na zriadenie obecnej pohrebnej služby.

*Hlasovanie:            za: 6        proti: 0            zdržal sa: 0 / 6: 0 : 0 /*

**E) Prerokovanie odmien pre poslancov úpravou rozpočtu.**

Po vzájomnej diskusii sa poslanci OZ zhodli, že udeľovanie odmien pre poslancov sa prerokuje po príchode ekonomického úseku.

**Zástupca starostu obce** vyzval poslancov obecného zastupiteľstva k hlasovaniu o navrhovanom uznesení.

*Kováčovi*

Návrh na uznesenie:

Obecné zastupiteľstvo v Bystranoch **berie na vedomie:**  
Prerokovanie tohto bodu – odmeny pre poslancov na nasledujúcom rokovaní obecného zastupiteľstva.

**Hlasovanie:      za: 6      proti: 0      zdržal sa: 0 / 6: 0 : 0 /**

**17.Záver**

*Overovatelia:*

Ivan Kandráč .....

Ján Pačan .....

**Fabián Kandráč**

**Zástupca starostu obce**

Zapísala: Ing. Eva Baranová  
Dňa 28.06.2023

*Kandráč*